

RINGO

By **LAZER**



USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO USUÁRIO
MANUALE D'USO
BENUTZERHANDBUCH

ALL-IN-ONE HELMET  Bluetooth™ SYSTEM



UK

WELCOME

Congratulations for choosing **LAZER RingO**, the innovative Bluetooth system specially designed to allow you easy audio communication on your scooter or motorbike.

LAZER RingO is a device compatible with all Bluetooth audio transmitters. It can be fully operated with only one control button **(1c)**.

A single LED (red/blue) **(1a)** is the indicator of its functions: pairing, charging, on/off, low battery indicator.

LAZER RingO adds a weight of less than 40g to the total helmet's weight.

In order to get the best use out of your **LAZER RingO**, please thoroughly read this manual, and keep it in a safe place for a later use.

CHARGING LAZER RINGO

Before using the **LAZER RingO** for the first time, the battery must be fully charged. Plug the charger **(4)** into an electric 220-240 V socket and then insert the other end of the cable to the **LAZER RingO** USB jack **(3)**.

While the battery is charging the LED **(1a)** is red and will turn off once it is fully charged.

NOTE: Never unplug from the socket by pulling the cables. Always handle the plug to extract it from the socket.

NOTE: It is recommended to completely charge the battery each time, this will extend the battery life time.

NOTE: When the battery is completely charged but has not been used for a long time, it may have less energy storage than normal. After being recharged a short time, the energy storage will increase back to normal.

INSTALLING LAZER RINGO

LAZER RingO is easy to fit in your helmet. Remove the cheek pads and put the earphone (main unit) **(2)** at the level of your ear. This device is designed to be placed on the left side (user's position) as indicated in figure.

To fix the earphone, use one of the Velcro tapes (with adhesive) **(5)**. We recommend sticking the male part of the Velcro (Hook) on the back side of the main unit **(2)**, and the other Velcro (Loop) on the inside of the helmet, interior fabrics of some helmets can be used as a loop side of the Velcro as well. In some other helmet models, even no Velcro is needed.

The charging cable **(3)** can be placed on the side or rear area of the helmet (for better access when charging the device).

Place the microphone **(1)** close to your mouth, ensuring that the on/off button **(1c)** is in front of you.

PAIRING

Once you have charged your RingO, push and hold the control button **(1c)** until the Led **(1a)** starts blinking red/blue.

Turn on your mobile phone and make sure the Bluetooth function of your mobile phone is activated.

The mobile or navigator will identify RingO as **T-LSA**; if required, introduce the access code 0000.

NOTE: Pairing is a one-time process. Once the **LAZER RingO** is paired to a specific mobile phone, they will remain paired and automatically recognized each other.

SWITCHING ON / SWITCHING OFF

To switch on your **LAZER RingO** press and hold the control button **(1c)** during 3s until you hear a beep from the speaker; the LED **(1a)** will start to blink in blue.

To switch off your **LAZER RingO** press and hold the control button **(1c)** during 3s until you hear a beep sound from the speaker; the LED will blink red and RingO will turn off.

ANSWERING AND FINISHING INCOMING CALLS

You will hear a ring tone through the speakers. To answer the call, push the control button **(1c)** once. **LAZER RingO** allows for receiving calls in automatic answer mode, if the mobile phone is set to this function. This automatic answering mode is recommended.

To finish the call, press the control button **(1c)** once or wait until the caller hangs up.

MAKING CALLS

Press the control button once **(1c)** to activate the voice dialling function (only if the mobile associated is set up with the voice dial function).

ADJUSTING THE VOLUME

LAZER RingO is delivered with a volume level that allows a perfect hearing for jet helmets up to 90km/h. The volume level is controlled through the mobile phone or other connected device.

SPECIFICATIONS

Bluetooth: 2.1 Class 2

Profiles: HSP, HFP, EDR

Battery: Lithium polymer, which will provide up to 7 hours talk time and 200 hours standby time.

CARE AND MAINTENANCE

LAZER RingO uses the latest technology and is manufactured to the highest standards. Observing the following recommendations will ensure that **LAZER RingO** is not inadvertently damaged.

- Do not try to open any of the system components, as the electronic parts inside may be damaged. Also, trying to open or modify the battery is dangerous.
- Keep **LAZER RingO** out of reach of children.
- Keep **LAZER RingO** in a dry place. Dampness and humidity may damage the electronic circuits.
- Avoid extreme heat or cold. Extreme cold may cause condensation inside the components when re-warmed. Extreme heat may damage the battery, circuits or housings.

- Do not drop, hit or twist the components, as the circuits inside may be damaged.
- Do not paint or decorate the **LAZER RingO**, as it may damage the casing or prevent the intercom from functioning correctly.
- Do not use chemicals, solvents or detergents to clean the **LAZER RingO** as it may damage the casing.

TROUBLE-SHOOTING

If you cannot connect **LAZER RingO** to your mobile phone, check the following:

- **LAZER RingO** has battery power, is switched on and is linked to your mobile phone or other device with a Bluetooth function.
- Check that your mobile phone is switched on and has its Bluetooth Function activated.
- Check that **LAZER RingO** and the mobile phone are no more than 10meters apart.

If you still cannot set up **LAZER RingO**, please contact your distributors.

GUARANTEE CONDITIONS

This guarantee is only valid upon presentation of the original purchase invoice issued by the seller to the original purchaser, showing the date of purchase. This documentation must accompany the product to be repaired.

This guarantee does not cover defects to this product which result from normal wear or tear or improper use, including but not limited to any use in conditions other than those which are habitual and normal according to the instructions for use and maintenance if a device such as **LAZER RingO**.

Nor does this guarantee extend to damage caused to the product by accidents, modification, corrosive materials, liquids, inadequate ventilation or force majeure.

This guarantee does not cover defects in the product which are due to unsuitable repair or modifications, or repairs carried out by an unauthorized technical service.

The guarantee does not cover defects caused by the use of accessories which are not original **LAZER RingO** parts.

Tampering with any of the labels or seals on the product will invalidate the guarantee.



BIENVENUE

Merci d'avoir acheté **LAZER RingO**, le système bluetooth innovant spécialement conçu pour vous permettre d'avoir une communication audio aisée depuis votre moto ou scooter.

LAZER RingO est un système compatible avec tous les transmetteurs audio Bluetooth. Il fonctionne à l'aide d'un seul bouton **(1c)**.

Une diode unique (rouge/bleue) **(1a)** sert d'indicateur pour ses différentes fonctions: connexion, mise en charge, indicateur de batterie faible.

Le poids ajouté au casque par **LAZER RingO** n'excède pas les 40 grammes.

Afin d'utiliser au mieux votre **LAZER RingO**, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel et de le conserver ensuite dans un endroit sûr, afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

MISE EN CHARGE DU LAZER RINGO

Avant la première utilisation de **LAZER RingO**, il faut charger complètement la batterie. Pour ce faire, branchez le chargeur **(4)** dans une prise électrique de 220-240 V et insérez ensuite l'autre extrémité du câble dans la fiche USB jack **(3)** de votre **LAZER RingO**.

Pendant le chargement, la diode **(1a)** est rouge et elle s'éteint une fois la batterie totalement chargée.

N.B.: Ne jamais enlever la prise électrique en tirant sur le câble. Enlevez toujours la prise électrique en la tenant dans votre main.

N.B.: Il est recommandé de toujours charger la batterie complètement, ceci en augmentera la durée de vie.

N.B.: Si la batterie est complètement chargée mais n'a pas été utilisée depuis un certain temps, il se peut que son temps d'utilisation soit réduit. Après avoir été rechargée pendant une courte période, le temps d'utilisation redeviendra normal.

INSTALLATION DU LAZER RINGO

LAZER RingO peut être installé très facilement dans votre casque. Enlevez les mousses de jous et placez l'écouteur (unité principale) **(2)** à hauteur de votre oreille. L'appareil est prévu pour être placé du côté gauche (de l'utilisateur) comme indiqué sur le schéma.

Pour fixer l'écouteur, utilisez les pastilles Velcro (à coller sur les parties concernées) **(5)**. Nous vous recommandons de coller la partie mâle (crochet) sur la partie arrière de l'unité principale **(2)** et l'autre partie (velours) à l'intérieur de votre casque, en sachant que les tissus inférieurs de certains casques peuvent servir de partie « velours » du Velcro. De même, pour certains modèles, il ne sera pas indispensable d'utiliser les parties Velcro.

Le câble de chargement **(3)** peut être placé sur la partie latérale ou la partie arrière du casque (afin de faciliter l'accès pour la mise en charge).

Positionnez le microphone **(1)** face à votre bouche, en vous assurant que le bouton on/off **(1c)** se trouve bien face à vous.

CONNEXION

Une fois votre **LAZER RingO** chargé, maintenez le bouton de contrôle **(1c)** enfoncé jusqu'à ce que la diode **(1a)** se mette à clignoter (alternance rouge/bleu).

Allumez votre téléphone portable et assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone est bien activée. **LAZER RingO** sera reconnu par votre téléphone ou par son navigateur sous l'appellation **T-LSA** et vous demandera peut-être un code d'accès: 0000.

N.B.: La connexion ne doit se faire qu'une seule fois, dès qu'un téléphone portable et le **LAZER RingO** ont été connectés, ils restent connectés et se reconnaissent mutuellement.

MISE EN SERVICE/ARRÊT

Pour mettre votre **LAZER RingO** en service, maintenez le bouton de contrôle **(1c)** enfoncé pendant 3 secondes. Vous entendrez un bip dans l'écouteur et la diode clignotera en bleu.

Pour mettre votre **LAZER RingO** à l'arrêt, maintenez le bouton de contrôle **(1c)** enfoncé pendant 3 secondes. Vous entendrez alors un bip dans l'écouteur et la diode clignotera en rouge et votre **LAZER RingO** sera à l'arrêt.

PRENDRE OU TERMINER UN APPEL ENTRANT

Vous entendrez une sonnerie dans l'écouteur. Pour prendre l'appel, pressez une fois sur le bouton de contrôle **(1c)**. Le **LAZER RingO** permet de répondre à un appel entrant en mode automatique si votre téléphone est équipé de cette fonctionnalité. La réception automatique est recommandée. Pour terminer un appel, pressez une fois le bouton de contrôle **(1c)** ou attendez que votre correspondant raccroche.

EFFECTUER UN APPEL

Pressez une fois le bouton de contrôle **(1c)** pour activer la fonction numérotation vocale (seulement si votre téléphone est équipé de cette fonction).

AJUSTER LE VOLUME

LAZER RingO est livré avec un niveau de volume permettant une écoute parfaite pour les casques jet jusqu'à 90 km/h. Le contrôle du volume est opéré via le téléphone portable ou tout autre appareil connecté.

SPÉCIFICATIONS

Bluetooth: 2.1

Profils: HSP, HFP, EDR

Batterie: Lithium Polymère, permettant jusqu'à 7 heures de temps de parole et 200 heures en mode veille.

PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

Le **LAZER RingO** utilise la technologie la plus avancée et est produit selon les plus hauts standards. En observant les recommandations suivantes, vous aurez la certitude de ne pas endommager votre **LAZER RingO** par inadvertance.

- N'essayez pas d'ouvrir les éléments du système, cela pourrait endommager les composants électroniques à l'intérieur. De même, essayer d'ouvrir ou de modifier la batterie peut l'endommager.
- Gardez le **LAZER RingO** hors de portée des enfants.
- Gardez le **LAZER RingO** dans un endroit sec. L'humidité peut endommager les circuits électroniques.
- Évitez l'exposition à des températures extrêmes. Un froid extrême pourrait engendrer de la condensation dans l'appareil lors du retour à une température normale. Une chaleur extrême pourrait endommager la batterie, les circuits ou les boîtiers.
- Ne pas tordre ou laisser tomber les composants, cela pourrait endommager les circuits internes.
- Ne pas peindre ou décorer le **LAZER RingO**, cela pourrait endommager le boîtier ou empêcher l'intercom de fonctionner correctement.
- Ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants ou de détergents pour l'entretien de votre **LAZER RingO**, cela pourrait endommager le boîtier.

EN CAS DE PROBLÈME

Si vous n'arrivez pas à connecter le **LAZER RingO** à votre téléphone portable, vérifiez que:

- La batterie est correctement chargée et que l'appareil est en service et en liaison avec votre téléphone portable ou un autre appareil équipé de la fonctionnalité Bluetooth.
- Votre téléphone est en service et que la fonction Bluetooth est activée.
- Votre téléphone portable et **LAZER RingO** ne sont pas à plus de 10 mètres l'un de l'autre.

Si après ces vérifications vous n'arrivez toujours pas à utiliser votre **LAZER RingO**, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

Cette garantie ne sera effective que sur présentation de la facture originale d'achat, remise par le revendeur au client final et mentionnant la date d'achat. Ces documents doivent être joints à l'appareil pour toute réparation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par une usure normale, ou par une mauvaise utilisation, ceci incluant mais ne se limitant pas pour autant à toute utilisation dans des conditions autres que les conditions normales préconisées dans les instructions d'utilisation et de maintenance pour un appareil tel que le **LAZER RingO**.

Cette garantie ne s'applique pas non plus aux dégâts occasionnés par accident, par modifications ou produits corrosifs, liquides, ventilation inappropriée ou par un événement de force majeure.

De même, cette garantie ne couvre pas les défauts causés par une modification du produit ou par une réparation inappropriée et/ou réalisée par un service technique non autorisé.

Cette garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par des accessoires autres que les accessoires originaux **LAZER RingO**.

Toute manipulation ou modification d'un des labels ou cachets invalidera la garantie.



BIENVENIDO

Felicidades por elegir **LAZER RingO**, el innovador sistema Bluetooth diseñado especialmente para permitir una fácil comunicación de audio en su scooter o moto.

LAZER RingO es un dispositivo compatible con todos los transmisores de audio Bluetooth. Puede ser operado completamente con el botón único de control, **(1c)**.

Un solo LED (rojo / azul) **(1a)** es el indicador de sus funciones: la vinculación, la carga, el encendido / apagado y el indicador de batería baja.

LAZER RingO añade un peso de menos de 40 g al total del peso del casco.

Con el fin de obtener el mejor uso de su **LAZER RingO**, por favor, lea con atención este manual, y guárdelo en un lugar seguro para un uso posterior.

CARGA DE RINGO LAZER

Antes de utilizar el RingO LAZER por primera vez, la batería debe estar completamente cargada. Enchufe el cargador **(4)** en una base eléctrica de 220-240 voltios y, a continuación inserte el otro extremo del cable a la toma USB del **LAZER RingO (3)**.

Mientras que la batería se está cargando el LED **(1a)** es de color rojo y se apaga una vez que esté completamente cargado.

AVISO: Nunca desenchufe de la toma eléctrica tirando de los cables. Desconecte siempre manualmente el enchufe para extraerlo de la toma.

AVISO: Se recomienda cargar completamente la batería cada vez, lo que extenderá la vida útil de la batería.

AVISO: Cuando la batería está completamente cargada, pero no ha sido utilizado durante mucho tiempo, puede tener menos capacidad de almacenamiento de energía de lo normal. Después de haber sido recargado al poco tiempo, el almacenamiento de energía se volverá de nuevo normal.

INSTALACIÓN DE LAZER RINGO

LAZER RingO es fácil de instalar en su casco. Retire las almohadillas e inserte el auricular (unidad principal) **(2)** al nivel de la oreja. Este dispositivo está diseñado para ser colocado en el lado izquierdo (posición del usuario) como se indica en la figura.

Para sujetar el auricular, utilice una de las cintas de velcro (con adhesivo) **(5)**. Se recomienda adherir la parte macho del Velcro (Hook) en la parte trasera de la unidad principal **(2)**, y el otro Velcro (Loop) en la parte interior del casco. La tapicería interior de algunos cascos permite utilizarla también como un lado del Velcro. En ese caso ésta parte del Velcro no sería necesaria.

El cable de recarga **(3)** se puede colocar en el costado o parte trasera del casco para un mejor acceso al cargar el dispositivo.

Coloque el micrófono **(1)** cerca de la boca , asegurando que el botón on / off **(1c)** se encuentre frente a usted.

EMPAREJAMIENTO

Una vez que haya cargado el RingO, pulse y mantenga presionado el botón de control **(1c)** hasta que el Led **(1a)** parpadee alternativamente rojo-azul.

Encienda el teléfono móvil y active la función Bluetooth de su teléfono móvil.

El teléfono móvil identificará al **LAZER RingO** como **T-LSA**. Si es necesario, introducir el código de acceso 0000.

AVISO: El emparejamiento es un proceso que se efectúa una sola vez al comienzo. Una vez que el **LAZER RingO** esté sincronizado con su teléfono móvil, permanecerán emparejados y automáticamente se reconocerán entre sí.

ENCENDIDO / APAGADO

Para encender el **LAZER RingO** presione y mantenga presionado el botón de control **(1c)** durante 3 segundos hasta que escuche un pitido por el altavoz, el LED **(1a)** comenzará a parpadear en azul.

Para apagar el **LAZER RingO** presione y mantenga presionado el botón de control **(1c)** durante 3 segundos hasta que escuche un pitido por el altavoz, el LED parpadeará en rojo y Ringo se apagará.

RESPONDER Y FINALIZAR LLAMADAS

Usted escuchará un tono de llamada a través de los altavoces. Para contestar la llamada, presione una sola vez el botón de control **(1c)**. **LAZER RingO** permite recibir llamadas en modo de respuesta automática, si el teléfono móvil está configurado para esta función. Este modo de respuesta automática es recomendable para la seguridad del conductor.

Para finalizar la llamada, pulse una sola vez el botón de control **(1c)** o espere hasta que la persona que ha llamado cuelgue.

HACER LLAMADAS

Pulse una sola vez el botón de control **(1c)** para activar la marcación por voz (sólo si el móvil asociado está configurado con la función de marcación de voz).

AJUSTE DEL VOLUMEN

LAZER RingO se entrega con un nivel de volumen que permite una audición perfecta para cascos jet de hasta 90 km / h. El nivel de volumen se controla a través del teléfono móvil o dispositivo conectado.

ESPECIFICACIONES

Bluetooth: 2.1 Clase 2

Perfiles: HSP , HPF , EDR

Batería: Lítio-polímero , que ofrecerá hasta 7 horas de conversación continua y 200 horas en espera.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LAZER RingO utiliza la última tecnología y está fabricado con los más altos estándares. Observando las siguientes recomendaciones se asegurará de que **LAZER RingO** no se dañará inadvertidamente.

- No trate de abrir cualquiera de los componentes electrónicos del sistema, puede dañar las partes electrónicas del interior. Además, intentar abrir o manipular la batería resultaría peligroso.
- Mantenga **LAZER RingO** fuera del alcance de los niños.
- Mantenga **LAZER RingO** en un lugar seco. La humedad puede dañar los circuitos electrónicos.
- Evite el calor o frío extremos. El frío extremo puede causar condensación dentro de los componentes al calentarse de nuevo. El calor extremo puede dañar la batería, circuitos o componentes exteriores .
- No deje caer, golpee o gire los cableados. Los circuitos interiores pueden dañarse.
- No pinte o decore el **LAZER RingO**, ya que podría estropear la cubierta o impedir el funcionamiento correcto de la intercomunicación.
- No utilice productos químicos, disolventes o detergentes para limpiar el **LAZER RingO** ya que puede dañar la carcasa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si no puede conectarse al **LAZER RingO** a su teléfono móvil, compruebe lo siguiente:

- **LAZER RingO** está encendido y vinculado a su teléfono móvil u otro dispositivo con una función Bluetooth.
- Compruebe que su teléfono móvil está encendido y tiene su función Bluetooth activada.
- Compruebe que **LAZER RingO** y el teléfono móvil no están a más de 10 metros de distancia.

Si usted aún no puede establecer comunicación con su **LAZER RingO**, por favor póngase en contacto con su distribuidor.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Esta garantía sólo es válida con la presentación del comprobante de compra original emitido por el vendedor, indicando la fecha de compra. Esta documentación debe acompañar al producto para ser reparado.

Esta garantía no cubre los defectos de este producto que resulten del desgaste normal por el uso o utilización indebida en condiciones que no son las habituales para las que se ha diseñado **LAZER RingO**, aún siguiendo las instrucciones de uso y mantenimiento.

Tampoco ésta garantía se extiende a daños causados al producto por accidentes, modificaciones, uso de materiales o líquidos corrosivos, ventilación inadecuada, etc.

Esta garantía no cubre los defectos en el producto que se deben a reparaciones o modificaciones inapropiadas efectuadas por un servicio técnico no autorizado.

La garantía no cubre los defectos causados por el uso de accesorios o repuestos que no son originales **LAZER RingO**. La manipulación de cualquiera de las etiquetas o los sellos del producto anulará la garantía.

P

BEM VINDO

Parabéns pela escolha do sistema **LAZER RingO**, a mais nova tecnologia em sistemas Bluetooth, desenhado para permitir uma fácil comunicação em sua scooter ou motocicleta.

O **LAZER RingO** é compatível com sistemas de áudio transmissores Bluetooth. Pode ser totalmente operado através de um único botão **(1c)**.

Um LED simples (vermelho/azul) **(1a)** é o indicador de funções: alinhamento, carregar, liga/desliga, indicador de bateria fraca. O sistema **LAZER RingO** adiciona menos de 40g ao peso total do capacete.

Para alcançar o melhor uso do sistema **LAZER RingO**, por favor leia atentamente este manual e mantenha o mesmo em local seguro para leituras futuras.

CARREGANDO O LAZER RINGO

Antes de utilizar o **LAZER RingO** pela primeira vez, a bateria deve estar totalmente carregada. Plugue o carregador **(4)** em uma tomada 220-240V e depois insira a outra ponta do cabo ao sistema USB do **LAZER RingO** **(3)**. Enquanto a bateria esta carregando o LED **(1a)** ficará vermelho e quando completamente carregada, se apagará.

ATENÇÃO: Nunca tire da tomada puxando pelo cabo. Sempre segure a cabeça do plug para retirar da tomada.

ATENÇÃO: É recomendável o carregamento completo da bateria toda vez que for carregada.

ATENÇÃO: Quando a bateria estiver completamente carregada e não for utilizada por um longo período, pode ter menos bateria do que o normal. Após uma pequena recarga, o armazenamento de energia voltará ao normal.

INSTALANDO O LAZER RINGO

O **LAZER RingO** é um sistema de fácil instalação em seu capacete. Remova o forro da bochecha e coloque o fone de ouvido (unidade principal) **(2)** na altura de seus ouvidos. Este aparelho foi desenhado para se colocado no ouvido esquerdo (posição do usuário), como indicado na figura. Para fixar o fone de ouvido, utilize uma das fitas de velcro (com adesivo) **(5)**. Recomendamos colar o lado "macho" do velcro (ganchos) na parte traseira da unidade principal **(2)**, e a "fêmea" do Velcro (fios) na parte interior do

capacete, sendo que alguns forros de capacetes podem ser utilizados como a parte "fêmea" do Velcro. Em alguns modelos de capacete, não há necessidade de uso de Velcro.

O cabo de bateria **(3)** pode ser fixado na parte lateral ou posterior do capacete (para melhor acesso ao carregador o sistema).

Ajuste o microfone **(1)** perto da boca, garantindo que o botão de liga/desliga **(1c)** esteja a sua frente.

EMPARELHAMENTO

Uma vez carregado o sistema RingO, pressione e seguro o botão **(1c)** até o LED **(1a)** piscar nas cores vermelha/azul.

Ligue o seu celular e garanta que a função Bluetooth do seu celular esteja ativada. O celular vai identificar automaticamente o sistema RingO: se necessário, digite o código 0000.

ATENÇÃO: O emparelhamento é um processo único. Uma vez que o sistema **LAZER RingO** como **T-LSA** esta emparelhado a um celular, ele permanecerá reconhecido toda vez que for utilizá-lo.

LIGANDO / DESILGANDO

Para ligar o sistema **LAZER RingO** pressione e segure o botão de controle **(1c)** durante 3s até escutar um beep sonoro do microfone: o LED **(1a)** vai piscar em azul.

Para desligar o seu **LAZER RingO** pressione e segure o botão de controle **(1c)** por 3s até escutar um beep sonoro do microfone: o LED vai piscar em vermelho e desligar.

ATENDENDO E FINALIZANDO CHAMADAS TELEFÔNICAS

Você ouvirá um toque pelo fone de ouvido. Para atender a ligação, pressione o botão de controle **(1c)** uma única vez. O **LAZER RingO** permite atender ligações automaticamente, no caso do telefone estar configurado para receber automaticamente. Este módulo automático é recomendado. Para finalizar a ligação, pressione o botão de controle **(1c)** uma vez ou aguarde a pessoa que ligou, desligar.

FAZENDO CHAMADAS

Pressione o botão de controle uma vez **(1c)** para ativar a função de discagem de chamadas (apenas se o celular estiver associado a função de comando de voz).

AJUSTE DE VOLUME

O **LAZER RingO** contem um sistema de ajuste de volume que permite um ajuste perfeito para capacetes abertos, até 90km/h. O nível do volume é controlado através do celular ou outro dispositivo conectado.

ESPECIFICAÇÕES

Bluetooth: 2.1 Class 2

Perfis: HSP, HPE, EDR

Bateria: Lítium polímero, que proporciona até 7 horas de fala e 200 horas em standby.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O **LAZER RingO** utiliza as ultimas tecnologias disponíveis e sua produção acompanha os mais rígidos padrões de qualidade. Observando as recomendações abaixo, garantira que o sistema não seja danificado.

- Não tente abrir nenhuma parte dos componentes, pois o sistema elétrico poderá ser danificado. Tentar abrir ou modificar a bateria pode ser perigoso
- Mantenha o **LAZER RingO** for a do alcance de crianças.
- Mantenha o **LAZER RingO** em local seco. A humidade pode danificar o sistema elétrico.
- Evite calor ou frio extremo. Frio extremo pode causar condensação interna dos componentes quando reaquecido. Calor extremo pode danificar a bateria, circuitos ou habitáculos.
- Não deixe cair, torcer ou sofrer impactos nos componentes, podendo danificar os circuitos internos.
- Não pinte ou decore o **LAZER RingO**, podendo interferir no funcionamento correto.
- Não use químicos, solventes ou detergentes para limpar o sistema **LAZER RingO**.

RESOLVENDO PROBLEMAS

Se você não conseguir conectar o seu **LAZER RingO** ao seu celular, verifique se:

- O **LAZER RingO** possui bateria, esta ligado e linkado ao seu celular ou sistema com Bluetooth.
- O seu celular esta ligado e se a função Bluetooth ativada.
- O **LAZER RingO** e o seu celular estão a mais de 10 metros de distância entre eles.

Se mesmo assim ainda tiver problemas com o sistema LAZER RingO, por favour entre em contato com o distribuidor.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Esta garantia é válida apenas mediante apresentação da nota fiscal de compra original, emitida pelo vendedor do produto, apresentando data de venda. Este documento deve acompanhar o produto a ser reparado.

Esta garantia não cobre defeitos no produto resultants de mau uso, ou condições fora do uso comum ao qual foi concebido, de acordo com as instruções do manual de uso e manutenção do dispositivo **LAZER RingO**.

Esta garantia também não é válida no caso de acidentes, modificações, corrosão de material, líquidos, má ventilação ou forças maiores.

Esta garantia não cobre defeitos ocorridos devido a modificações ou reparos realizados por agentes não autorizados.

Esta garantia não cobre defeitos causados por acessórios que não sejam originais do sistema **LAZER RingO**.

A violação de etiquetas originais invalidarão o uso da garantia.



INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato **LAZER RingO**, il sistema Bluetooth innovativo progettato per consentire di avere una comunicazione audio semplice sulla vostra moto o sul vostro scooter. **LAZER RingO** è un sistema compatibile con tutti i trasmettitori audio Bluetooth. Esso può essere utilizzato manipolando un singolo pulsante **(1c)**.

Un singolo LED (rosso / blu) **(1a)** è l'indicatore per le sue varie funzioni: connessione, carica, indicatore di batteria bassa. Il peso aggiunto al casco dal **LAZER RingO** non è superiore ai 40 grammi. Per migliore utilizzo del **LAZER RingO**, vi consigliamo di leggere questo manuale per poi riporlo in un luogo sicuro in modo da poterlo rileggere all'occorrenza.

CARICAMENTO LAZER RINGO

Prima del primo utilizzo di **LAZER RingO**, è necessario caricare completamente la batteria. Per fare ciò, collegare il caricabatterie **(4)** in una presa di corrente 220-240 V e poi inserire l'altra estremità nella presa USB **(3)** del vostro **LAZER RingO**. Durante la carica, il LED **(1a)** diventa rosso e diventa blu quando la batteria è completamente carica.

NB: Non rimuovere mai la spina tirando il cavo. Rimuovere sempre la spina tenendola in mano.

NB: Si consiglia di caricare completamente la batteria ogni volta, questo ne aumenta la durata di vita.

NB: Se la batteria è completamente carica, ma non è stata utilizzata per qualche tempo è possibile che il tempo di utilizzo sia inferiore. Dopo essere stata caricata per un breve periodo, il tempo di utilizzo tornerà alla normalità.

INSTALLAZIONE DEL LAZER RINGO

LAZER RingO può essere installato facilmente nel vostro casco. Togliere i guanciali e posizionare il ricevitore (unità principale) **(2)** all'altezza del vostro orecchio. Il dispositivo è progettato per essere collocato sul lato sinistro (dell'utente), come mostrato in figura. Per impostare l'auricolare, utilizzare il velcro (metterlo sulle parti interessate) **(5)**. Vi consigliamo di incollare la parte maschio del Velcro (uncino) sul retro dell'unità principale **(2)** e l'altra parte del Velcro (asola) all'interno del vostro casco, sapendo che i tessuti interni di alcuni caschi possono fungere da parte "vellutata" del velcro.

Allo stesso modo, per alcuni modelli, non dovrete utilizzare alcun velcro. Il cavo di ricarica **(3)** può essere immerso sul lato nella parte posteriore del casco (per facilitare l'accesso per la carica). Posizionare il microfono **(1)** di fronte alla vostra bocca, facendo attenzione che il pulsante on / off **(1c)** sia di fronte a voi.

CONNESSIONE

Una volta che il **LAZER RingO** è caricato, tenere premuto il pulsante di controllo continuo **(1c)** fino a quando il LED **(1a)** lampeggia rosso/blu. Accendere il vostro telefono cellulare e assicurarsi che la funzione Bluetooth del telefono sia attivata. **LAZER RingO** sarà riconosciuto dal telefono cellulare o del browser come **T-LSA**, potrebbe essere richiesto un codice di accesso: 0000.

NB: la connessione deve essere fatta una sola volta, quando un telefono cellulare e **LAZER RingO** sono collegati, rimangono connessi e si riconoscono automaticamente.

MESSA IN ON / OFF

Per mettere il **LAZER RingO** in servizio, tenere premuto il comando **(1c)** per 3 secondi. Si sentirà un segnale acustico in cuffia e il LED lampeggia blu. Per spegnere il **LAZER RingO**, tenere premuto il pulsante di controllo **(1c)** per 3 secondi. Sentirete un segnale acustico in cuffia e il LED lampeggia rosso e il vostro **LAZER RingO** è spento.

PER RISPONDERE O TERMINARE LE CHIAMATE IN ARRIVO

Si sente un suono in cuffia. Per prendere la chiamata, premere una volta il tasto di controllo **(1c)**. Il **LAZER RingO** risponde a una chiamata in modalità automatica se il telefono ha questa caratteristica. La ricezione automatica è quella raccomandata. Per terminare una chiamata, premere una volta il pulsante di controllo **(1c)** o attendere che chi ha chiamato riagganci.

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Premere una volta il pulsante di controllo **(1c)** per attivare la chiamata vocale (solo se il telefono ha questa funzione).

AUMENTARE IL VOLUME

LAZER RingO viene fornito con un livello di volume per un ascolto perfetto per i caschi già fino 90 km / h. Il controllo del volume viene attivato tramite telefono cellulare o altro dispositivo collegato.

SPECIFICHE TECNICHE

Bluetooth: 2.1

Profil: HSP, HFP, EDR

Batteria: al Litio polimerica, permette fino a 7 ore di conversazione e 200 ore in standby.

CURA E MANUTENZIONE

Il **LAZER RingO** utilizza la tecnologia più recente ed è stato assemblato secondo gli standard più recenti. Osservando le seguenti raccomandazioni, si può essere sicuri di non danneggiare il **LAZER RingO** inavvertitamente.

- Non aprire i componenti del sistema, questo potrebbe danneggiare l'elettronica interna. Inoltre, provare ad aprire o modificare la batteria può danneggiarlo.
- Tenere **LAZER RingO** lontano dai bambini.
- Tenere **LAZER RingO** in un luogo asciutto. L'umidità può danneggiare i circuiti elettronici.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme, il freddo intenso può provocare formazione di condensa all'interno dell'apparecchio quando si torna ad una temperatura normale. Il calore estremo può danneggiare la batteria, circuiti o recipienti.
- Non piegare o far cadere le componenti, potrebbe danneggiare il circuito interno.
- Non dipingere o decorare il **LAZER RingO**, questo potrebbe danneggiare il dispositivo o impedire il corretto funzionamento intercom.
- Non usare prodotti chimici, solventi o detersivi per pulire il vostro **LAZER RingO**, in quanto ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.

IN CASO DI PROBLEMI

Se non è possibile collegare il **LAZER RingO** sul vostro cellulare, verificare che:

- La batteria è completamente carica e il dispositivo è in uso e connesso al vostro cellulare o altro dispositivo dotato di funzionalità Bluetooth.
- Il telefono è in uso e che la funzione Bluetooth è attiva.
- Il vostro cellulare e **LAZER RingO** non sono più di 10 metri l'uno dall'altro.

Se dopo queste verifiche non è ancora possibile utilizzare il **LAZER RingO**, si prega di contattare il rivenditore.

TERMINI DI GARANZIA

Questa garanzia sarà attiva solo su presentazione della fattura d'acquisto originale, fornita dal rivenditore al cliente finale che indichi la data di acquisto. Questi documenti devono essere allegati al dispositivo per la riparazione.

Questa garanzia non copre i difetti causati dalla normale usura o uso improprio, comprende ma non si limita ad un'utilizzazione dell'apparato se non in condizioni normale di utilizzo dello stesso come consigliato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione per un dispositivo come il RingO LAZER.

Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, da una modifica o da uso di prodotti corrosivi, liquidi o per insufficiente ventilazione o un evento di forza maggiore.

Inoltre, questa garanzia non copre i difetti causati da modifiche al prodotto o da riparazione improprie e / o effettuate da un tecnico non autorizzato.

Questa garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di accessori diversi dagli accessori originali **LAZER RingO**.

Qualsiasi manipolazione o modifica di etichette o sigilli annulla la garanzia.

D

WILLKOMMEN

Danke für den Kauf des **LAZER RingO**, dem innovativen Bluetoothsystem, speziell entworfen um Ihnen einfache Audio-Kommunikation auf dem Motorroller oder Motorrad zu ermöglichen.

LAZER RingO ist ein System welches mit allen Bluetooth Audio-Sendern kompatibel ist. Es wird mit nur einem Kontrollknopf bedient (**1c**).

Eine einzelne Leuchtdiode (rot/blau) (**1a**) dient als Anzeigegerät der verschiedenen Funktionen: Anschluss, aufladen, an/aus, Anzeiger für schwache Batterie.

Das zusätzliche Gewicht des **LAZER RingO** beträgt nicht mehr als 40g.

Um Ihren **LAZER RingO** erfolgreich zu bedienen, lesen Sie die Gebrauchsanweisungen und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

AUFLADEN DES LAZER RINGO

Vor der ersten Benutzung des **LAZER RingO** muss die Batterie vollständig aufgeladen werden. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose von 220-240V (**4**), und fügen Sie anschließend das andere Kabelende in die USB-Anschlussbuchse ein (**3**).

Während des Aufladens, ist die Leuchtdiode rot (**1a**), sie erlischt erst wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Anmerkung: Niemals den Stecker durch Ziehen am Kabel entfernen. Den Stecker nur direkt mit der Hand ausziehen.

Anmerkung: Es ist empfohlen die Batterie immer vollständig aufzuladen, dies verlängert die Batterielebensdauer.

Anmerkung: Wenn die Batterie vollständig geladen ist aber seit längerer Zeit nicht mehr benutzt wurde, kann es vorkommen das die Nutzungsdauer kürzer ist. Nach einer kurzen Wiederaufladung ist die Nutzungsdauer wieder normal.

INSTALLATION DES LAZER RINGO

Der **LAZER RingO** ist leicht zu installieren. Entfernen Sie die Wangenpolster und setzen Sie die Hörkapsel (Zentraleinheit) (**2**) auf Ohrhöhe ein. Der Apparat ist für die linke Seite (des Benutzers) vorgesehen, so wie auf der Darstellung angezeigt. Zur Befestigung der Hörkapsel, benötigen Sie einen

der Klettverschluss (der auf die verschiedenen dafür vorgesehenen Elemente geklebt werden muss) (**5**). Wir empfehlen das männliche Teil des Klettverschlusses (Haken) auf die Hinterseite der Zentraleinheit zu kleben (**2**), das andere Teil des Klettverschlusses (Velours) sollte im Helminnenen geklebt werden. Das Helminnere verschiedener Helme kann auch als Velours benutzt werden. Auch muss, vom Helmmodell abhängig, kein Klettverschluss verwendet werden.

Der Ladekabel (**3**) kann seitlich oder auf der Rückseite des Helmes platziert werden (für eine einfachere Handhabung bei der Aufladung).

Das Mikrofon (**1**) nahe beim Mund platzieren. Der An/Aus-Knopf (**1c**) muss sich vor Ihnen befinden.

ANSCHLUSS (PAIRING)

Sobald Ihr RingO geladen ist, auf den Kontrollknopf (**1c**) drücken bis die Leuchtdiode (**1a**) rot/blau aufleuchtet.

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon ein und überprüfen Sie ob die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.

Ihr Telefon wird den **LAZER RingO** identifizieren mit **TLSA**, falls nötig den Zugangscode 0000 eingeben.

Anmerkung: Der Anschluss ist ein einmaliger Prozess. Sobald der **LAZER RingO** mit einem bestimmten Mobiltelefon verbunden wurde, erkennen sich diese automatisch.

EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN

Um Ihren **LAZER RingO** einzuschalten, während 3 Sekunden auf den Kontrollknopf (**1c**) drücken bis sie einen Biep im Kopfhörer hören; die Leuchtdiode (**1a**) blinkt blau.

Um Ihren **LAZER RingO** auszuschalten, während 3 Sekunden auf den Kontrollknopf (**1c**) drücken bis sie einen Biep im Kopfhörer hören; die Leuchtdiode (**1a**) blinkt rot, dann ist Ihr **LAZER RingO** aus.

EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN UND BEENDEN

Sie hören in Ihrem Kopfhörer einen Klingelton. Um den Anruf entgegenzunehmen, einmal auf den Kontrollknopf (**1c**) drücken. Der **LAZER RingO** gestattet es den Anruf automatisch entgegenzunehmen wenn Ihr Telefon mit dieser Funktion ausgestattet ist. Das automatische Entgegennehmen des Anrufs wird empfohlen.

Um den Anruf zu beenden, einmal auf den Kontrollknopf drücken (**1c**) oder warten bis Ihr Gesprächspartner auflegt.

ANRUFEN

Einmal auf den Kontrollknopf drücken (**1c**) um die Sprechwahl zu aktivieren (nur möglich wenn Ihr Mobiltelefon mit dieser Funktion ausgestattet ist).

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Der **LAZER RingO** wird geliefert, mit einer Lautstärkeeinstellung die ein perfektes Hören, mit Jet-Helmen, bis zu 90km/h erlaubt. Die Lautstärke wird anhand des Mobiltelefons oder anderer verbundener Apparate geregelt.

SPEZIFIZIERUNGEN

Bluetooth: 2.1

Profil: HSP, HFP, EDR

Batterie: Lithium Polymer, erlaubt bis zu 7 Stunden Gesprächszeit und bis zu 200 Stunden Bereitschaftsmodus.

PFLEGE UND WARTUNG

Der **LAZER RingO** verwendet die neuesten Technologien und wird gemäß der höchsten Standards produziert. Unter Beachtung der folgenden Empfehlungen, haben Sie die Garantie Ihres **LAZER RingO** nicht unabsichtlich zu beschädigen.

- Probieren Sie nicht die Bestandteile des Systems zu öffnen, die elektronischen Teile könnten beschädigt werden. Auch das Öffnen oder die Änderung der Batterie ist gefährlich.
- Bewahren Sie den **LAZER RingO** außer Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie den **LAZER RingO** an einem trockenen Ort auf. Feuchtigkeit kann die Stromkreise beschädigen.
- Vermeiden Sie Extremtemperaturen. Starke Kälte könnte Kondensation innerhalb des Apparates verursachen wenn dieser wieder einer normalen Temperatur ausgesetzt ist. Extreme Hitze könnte die Batterie, die Stromkreise oder das Gehäuse beschädigen.
- Die verschienenen Bestandteile nicht fallen lassen oder verbiegen, dies könnte die inneren Stromkreise beschädigen.
- Den **LAZER RingO** nicht bemalen oder dekorieren, dies könnte das Gehäuse beschädigen oder verhindern daß die Gegensprechanlage korrekt funktioniert.
- Keine Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung des **LAZER RingO** benutzen, diese könnten das Gehäuse beschädigen.

PROBLEMBEHANDLUNG

Wenn Sie den **LAZER RingO** nicht an Ihr Mobiltelefon anschließen können, kontrollieren Sie ob:

- die Batterie geladen ist, ob das Gerät eingeschaltet ist und mit Ihrem Mobiltelefon oder mit einem anderen Gerät, das mit Bluetooth ausgestattet ist, verbunden ist.
- Ihr Mobiltelefon eingeschaltet ist und ob die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- Ihr Mobiltelefon und der **LAZER RingO** sich nicht weiter als 10 Meter von einander entfernt befinden.

Wenn Sie Ihren **LAZER RingO** nach diesen Überprüfungen immer noch nicht bedienen können, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Verkäufer auf.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn eine datierte Originalrechnung, ausgestellt vom Verkäufer, vorgezeigt werden kann. Im Falle einer Reparatur muss diese dem Helm beigelegt werden.

Die Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß oder durch falschen Gebrauch entstandene Schäden. Einschließend aber nicht begrenzt derer die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Vorgehen zur Pflege und Wartung des **LAZER RingO**.

Diese Garantie deckt auch keine Schäden entstanden durch Unfälle, Veränderungen, Ätzmittel, Flüssigkeiten, unangemessene Belüftung oder höherer Gewalt.

Diese Garantie deckt auch keine Defekte zurückzuführen auf eine Veränderung des Produkts sowie ungeeignete Reparaturen durchgeführt von einem unbefugtem technischem Dienst.

Diese Garantie deckt keine Schäden entstanden durch Ersatzteile, abgesehen von den Originalersatzteilen des **LAZER RingO**.

Jegliche Manipulation oder Veränderung der Label oder Siegel entkräftet die Garantie.

LAZER[®] PROTECT YOUR
HELMETS FREEDOM



PLEASE RECYCLE